

CONGA

**CONGA IMMORTAL EXTREMESUCTION 22,2V HAND/
ANIMALHAND**



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsvoorschriften	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	32
4. Accesorios	33
5. Limpieza y mantenimiento	34
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de electrodomésticos	34
8. Garantía y SAT	34

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	36
4. Accessories	37
5. Cleaning and maintenance	37
6. Technical specifications	38
7. Disposal of old electrical appliances	38
8. Technical support and warranty	38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	39
2. Avant utilisation	39
3. Fonctionnement	39
4. Accessoires	40
5. Nettoyage et entretien	41
6. Spécifications techniques	41
7. Recyclage des électroménagers	41
8. Garantie et SAV	41

INHALT

1. Teile und Komponenten	43
2. Vor dem Gebrauch	43
3. Bedienung	43
4. Zubehör	44
5. Reinigung und Wartung	45
6. Technische Spezifikationen	45
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	45
8. Garantie und Kundendienst	45

INDICE

1. Parti e componenti	47
2. Prima dell'uso	47
3. Funzionamento	47
4. Accessori	48
5. Pulizia e manutenzione	49
6. Specifiche tecniche	49
7. Riciclaggio di elettrodomestici	49
8. Garanzia e SAT	49

ÍNDICE

1. Peças e componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Funcionamento	51
4. Acessórios	52
5. Limpeza e manutenção	53
6. Especificações técnicas	53
7. Reciclagem de eletrodomésticos	53
8. Garantia e SAT	53

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	55
2. Voor u het toestel gebruikt	55
3. Werking	55
4. Accessoires	56
5. Schoonmaak en onderhoud	57
6. Technische specificaties	57
7. Recyclage van elektrische apparaten	57
8. Garantie en technische ondersteuning	57

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	59
2. Przed uruchomieniem	59
3. Obsługa urządzenia	59
4. Akcesoria	60
5. Czyszczenie i konserwacja	61
6. Dane techniczne	61
7. Recykling sprzętu	61
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	61

OBSAH

1. Části a složení	63
2. Před použitím	63
3. Fungování	63
4. Příslušenství	64
5. Čištění a údržba	64
6. Technické specifikace	65
7. Recyklace elektrospotřebičů	65
8. Záruka a technický servis	65

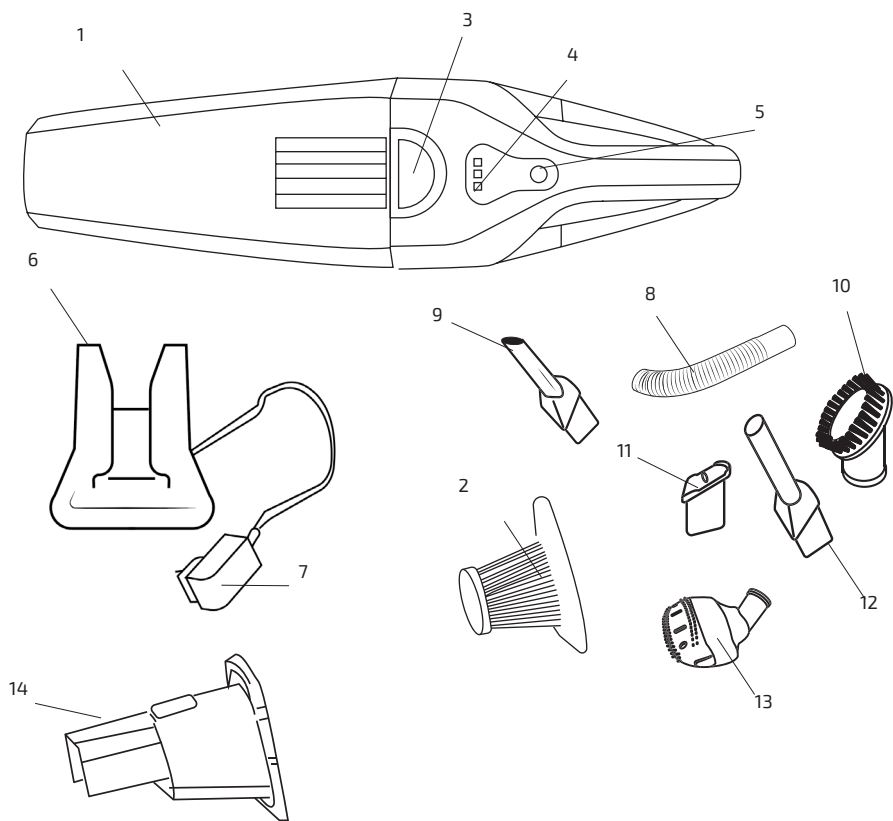


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

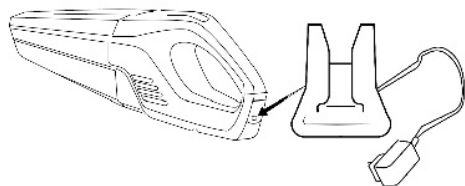


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

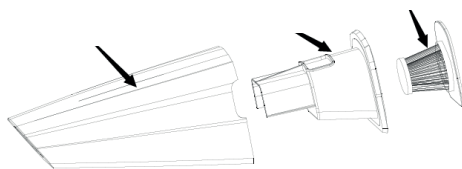


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.

Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.

No intente desmontar o reparar el producto por su cuenta.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

No cubra ni ponga objetos encima del dispositivo.

El aspirador solo funciona con la batería proporcionada. No utilice el cargador para cargar otros dispositivos.

No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor ni de sustancias inflamables.

No utilice el aparato para aspirar cerillas encendidas, colillas o

ceniza caliente.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec, ya que podría ocasionar daños.

El dispositivo incorpora baterías que contienen materiales peligrosos para el medioambiente. Extraiga las pilas del dispositivo antes de desecharlo.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.

Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

No dirija el producto hacia personas o animales al aspirar.

Al aspirar líquidos, asegúrese de no sobrepasar el límite del depósito, eso haría que el líquido causara serios daños al producto.

Está estrictamente prohibido aspirar los siguientes objetos, en caso contrario, el aspirador podría provocar daños e incendios y causar accidentes en el usuario.

No aspire trozos de cristal grandes o afilados.

No aspire líquidos reactivos (disolventes, corrosivos, detergentes...).

No aspire sustancias inflamables o explosivas como gasolina o alcohol.

Instrucciones de la batería

El dispositivo incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.

Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

Cargue la batería al completo si es nueva o antes de utilizar el producto por primera vez después de un periodo largo de inactividad. Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet. Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.

Do not attempt to repair any part of the product by yourself.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not leave the appliance unattended while in use or hot.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Do not cover the device or put anything on top of it.

The vacuum cleaner can only be operated with the battery provided. Do not use this charger with other appliances.

Do not place the appliance close to heat sources or flammable substances.

Do not use the appliance to vacuum lighted matches, cigarette ends or hot ash.

Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

This appliance incorporates batteries which contain materials that are hazardous to the environment. The batteries must be

removed from the appliance before it is disposed of.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved. Do not let children play with the device.

Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Do not point the vacuum cleaner at persons or animals when operating.

When vacuuming liquids, make sure not to overfill the tank, as this will block the filters and may cause seriously damage to the appliance.

It is strictly forbidden to vacuum these objects. If not, the device might cause an accident and hurt the user.

Do not vacuum large or sharp broken glasses.

Do not vacuum reactive liquids (solvent, corrosive, detergent...).

Do not vacuum inflammable or explosive substances such as gasoline or alcohol.

Battery instructions

This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate or expose them to high temperatures, as they may explode.

Leaks from the battery or battery cells can occur under extreme

conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations. Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws. Before a new battery is used or the battery is used for the first time after long-term storage, fully charge the battery. When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.

Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages visibles.

N'essayez pas de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Ne recouvrez pas et ne placez pas d'objets sur l'appareil.

L'aspirateur fonctionne uniquement avec la batterie fournie.

N'utilisez pas le chargeur pour recharger d'autres appareils.

Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur ni près de substances inflammables.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des

mégots, ou de la cendre chaude.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.

L'appareil incorpore des batteries qui contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Extrayez les piles avant de jeter l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté d'enfants.

Ne dirigez pas l'appareil vers les personnes ou les animaux lorsque vous aspirez.

Lorsque vous aspirez des liquides, assurez-vous de ne pas dépasser la limite du réservoir, cela pourrait provoquer de sérieux dommages à l'appareil.

Il est strictement interdit d'aspirer les objets suivants, dans le cas contraire, l'aspirateur pourrait provoquer des dommages et incendies mais aussi des accidents à l'utilisateur.

N'aspirez pas de grands morceaux de verre ou aiguisés.

N'aspirez pas de liquides réactifs (dissolvants, produits corrosifs, détergents, ...).

N'aspirez pas de surfaces inflammables ni explosives comme l'alcool ou l'essence.

Instructions de la batterie

L'appareil possède une batterie lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées, elle pourrait exploser.

La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, des pièces, des clés, des vis ou des clous.

Chargez complètement la batterie lorsqu'elle est neuve ou avant d'utiliser l'appareil pour la première fois après une longue période d'inactivité. Assurez-vous que la batterie soit toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen.

Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es runtergefallen ist oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren oder zu reparieren.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Lassen Sie niemals das Gerät unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Decken oder stellen Sie niemals Objekte auf das Gerät.

Der Handstaubsauger funktioniert nur mit dem mitgelieferten Akku. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, um andere Geräte zu laden.

Lassen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen oder brennbare Stoffe.

Verwenden Sie das Gerät nicht, um Streichhölzer, Kippen oder Asche zu saugen.

Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Das Gerät ist mit Batterien ausgerüstet, den Gefahrstoffe für die Umwelt enthalten. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie sie entsorgen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Richten Sie beim Saugen das Produkt auf Personen oder Haustiere.

Beim Saugen von Flüssigkeiten, vergewissern Sie sich, dass die max. Fassungsvermögen des Tanks, da es zu Sachschäden führen könnte.

Es ist streng verboten die folgenden Gegenstände zu saugen.

Andersfalls könnte der Staubsauger Brände, Sach- und Personenschäden zu verursachen.

Saugen Sie nicht scharfe oder große Glasstücke.

Saugen Sie keine chemische Flüssigkeiten wie Lösemittel, Reinigungsmittel...

Saugen Sie keine brennbare oder explosive Stoffe wie Benzin oder Alkohol.

Batterieanleitungen

Das Gerät ist mit einer Li-Ion-Batterie ausgestattet, brennen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht auf hohen Temperaturen, da diese explodieren könnte.

Unter extremen Bedingungen kann obwohl der Akku als auch die Zellen undicht werden. Falls der Akku tropft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.

Vermeiden Sie den Kontakt zwischen der Batterie und metallische Gegenstände wie Büroklammer, Münzen, Schlüssel, Nagel oder Schrauben.

Laden Sie den Akku vollständig, wenn er neu ist oder bevor Sie das Gerät das erste Mal nach einem langen Zeitraum benutzen. Stellen Sie immer sicher, dass der Akku 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.

Scollegare la presa per disconnetterlo, non tirare il cavo.

Non utilizzare il dispositivo se è caduto o se mostra danni visibili.

Non tentare di smontare o riparare il prodotto per conto proprio. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non lasciare il dispositivo senza supervisione mentre è in funzionamento.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Non coprire nè mettere oggetti sopra il dispositivo.

L'aspirapolvere funziona solamente con la batteria fornita. Non utilizzare il caricabatterie per caricare altri dispositivi.

Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore né a sostanze infiammabili.

Non utilizzare l'apparato per aspirare cere accese, mozziconi o

ceneri calde.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.

Il dispositivo incorpora batterie che contengono materiali pericolosi per il medio ambiente. Estrarre le pile dal dispositivo prima di gettarle.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini/e a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. Non permettere l'utilizzo del dispositivo ai bambini.

Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Non dirigere il prodotto verso persone o animali quando si aspira.

Aspirando liquidi, verificare di non oltrepassare il limite del serbatoio, ciò farebbe sì che il liquido provochi danni seri al prodotto.

È severamente proibito aspirare i seguenti oggetti, in caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe provocare danni, incendi e provocare incidenti all'utente.

Non aspirare pezzi di vetro grandi o affilati.

Non aspirare liquidi reattivi (dissolventi, corrosivi, detergenti, ecc...).

Non aspirare sostanze infiammabili o esplosive come benzina o alcool.

Istruzioni della batteria

Il dispositivo include una batteria in ion-litio, non bruciarla nè esporla ad alte temperature, potrebbe esplodere.

Sia la batteria che le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde liquido, non toccarlo. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la batteria e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come clips, monete, chiavi, chiodi o viti.

Caricare completamente la batteria se è nuova o prima di utilizzare il prodotto per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività. Verificare sempre che la batteria sia caricata al 100 % se non utilizzata per molto tempo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.

Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.

Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto estiver em funcionamento.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não cubra nem ponha objetos em cima do produto.

O aspirador só funciona com a bateria proporcionada. Não utilize o carregador para carregar outros dispositivos.

Não coloque o dispositivo perto de fontes de calor nem de substâncias inflamáveis.

Não utilize o produto para aspirar brasas, beatas de cigarro ou

cinzas quentes.

Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.

O dispositivo traz duas baterias que contêm materiais perigosos para o meio ambiente. Extraia as pilhas do dispositivo antes de o descartar.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Ao aspirar, não dirija o produto para pessoas ou animais.

Ao aspirar líquidos, certifique-se de não ultrapassar o limite do depósito, isso fará com que o líquido cause danos sérios ao produto.

Está estritamente proibido aspirar os seguintes objetos, caso contrário, o aspirador poderá provocar danos e incêndios e causar acidentes ao usuário.

Não aspire pedaços de vidros grandes ou afiados.

Não aspire líquidos reativos (solventes, corrosivos, detergentes etc.).

Não aspire substâncias inflamáveis como gasolina ou álcool.

Instruções da bateria

O dispositivo inclui uma bateria de lítio, não a queime nem a exponha a temperaturas altas, já que poderá explodir.

Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deita gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

Evite o contacto entre a bateria e pequenos objetos metálicos como clips, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

Carregue a bateria completamente se for nova ou antes de usar o produto pela primeira vez, ou depois de um longo período de inatividade. Certifique sempre de que a bateria está carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende voorschriften aandachtig voordat u het toestel gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Gebruik het toestel niet als het is gevallen of als u zichtbare schade waarneemt.

Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen of te repareren.

Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.

Dompel de kabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Bedek het toestel niet en plaats er geen objecten bovenop.

De kruimeldief kan alleen werken met de verstrekte batterij.

Gebruik de oplader niet om andere apparaten op te laden.

Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of brandbare stoffen.

Gebruik het toestel niet om aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen.

Gebruik alleen accessoires aanbevolen door Cecotec. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken. Het toestel bevat batterijen met stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Haal de batterijen uit het toestel voordat u het recycleert.

Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met het apparaat.

Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Richt het toestel niet op personen of dieren tijdens het stofzuigen.

Als u vloeistoffen opzuigt, zorg er dan voor dat u de limiet van het reservoir niet overschrijdt. De vloeistof kan het toestel ernstig beschadigen.

Het is strikt verboden om de volgende objecten te stofzuigen, dit zou schade, brand of letsel aan de gebruiker kunnen veroorzaken.

Zuig geen grote of scherpe stukken glas op.

Zuig geen reactieve vloeistoffen op (oplosmiddelen, bijtende stoffen, zeep...).

Zuig geen ontvlambare of explosieve stoffen op, bijvoorbeeld benzine of alcohol.

Instructies voor de batterij

Het toestel bevat een lithium-ion batterij. Steek de batterij niet in brand en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, dit zou de batterij kunnen laten ontploffen.

Zowel kleine als grote batterijen zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Als de batterij lekt, raak dan niet de vloeistof aan. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.

Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik of nadat u het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt heeft. Zorg ervoor dat de batterij 100% is opgeladen als u het toestel gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie. Ten produkt został stworzony użytku w domu. Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych.

Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Zaniechaj korzystania z urządzenia, jeśli stłukło się o ziemię lub posiada widoczne uszkodzenia.

Nie próbuj otwierać, naprawiać ani demontować urządzenia na własną rękę.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Nigdy nie pozostawiaj uruchomionego urządzenia bez nadzoru.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie zostawiaj przewodów elektrycznych na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Nie przykrywaj go ani nie umieszczaj na nim żadnego przedmiotu.

Odkurzacz może być używany tylko z baterią z zestawu. Nie używaj zasilacza do ładowania innych urządzeń.

Nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i łatwopalnych substancji.

Nie używaj urządzenia do zasysania zapalonych zapatek,

niedopałków papierosów ani gorącego popiołu.

Nie używaj żadnego akcesorium, które nie zostało zalecone przez Cecotec, gdyż może spowodować szkody.

bateria urządzenia zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Wyciągnij baterie przed wyrzuceniem urządzenia. Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie jego obsługi. Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

W trakcie odkurzania nie celuj urządzeniem w osoby ani zwierzęta.

Nie zasysaj płynów. Nie przekraczaj poziomu maksymalnego zbiornika, gdyż może to spowodować poważne szkody produktu.

Pod żadnym pozorem nie wolno zasysać odkurzaczem obiektów wymienionych poniżej, gdyż mogą spowodować szkody, pożar oraz wyrządzić krzywdę użytkownikowi.

Nie zasysaj dużych lub ostrych kawałków szkła.

Nie zasysaj reaktywnych płynów (rozpuszczalników, substancji żrących, detergentów...).

Nie zasysaj łatwopalnych lub wybuchowych substancji, takich

jak benzyna czy alkohol.

Zasady bezpieczeństwa dot. baterii

Urządzenie dysponuje baterią litowo-jonową. Nie pal jej ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może wybuchnąć.

Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciekać. Jeśli zauważysz wyciek, nie dotykaj płynu. W przypadku wejścia płynu w kontakt ze skórą, natychmiast umyj miejsce kontaktu wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast obficie przepłucz je czystą wodą. Rób to przynajmniej przez 10 minut, a następnie skontaktuj się z lekarzem. Załóż rękawiczki, aby manipulować baterią i zutylizuj ją zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

Trzymaj baterię z daleka od małych metalowych obiektów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe czy śrubki.

Należy przeprowadzić pełen cykl ładowania, jeśli bateria jest nowa lub jeśli nie używałeś urządzenia przez dłuższy czas. Zawsze upewnij się, że akumulator jest w 100% naładowany, jeśli nie był używany przez dłuższy czas.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.

Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Nepoužívejte přístroj, pokud spadl nebo pokud vykazuje viditelné poškození.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Nepřikrývejte ani nepokládejte předměty na přístroj.

Vysavač funguje pouze s poskytnutou baterií. Nepoužívejte nabíječku pro nabíjení jiných přístrojů.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla a hořlavých látek.

Nepoužívejte tento přístroj na vysávání zapálených cigaret, nedopalků nebo horkého popela.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

Přístroj má baterie, které obsahují látky nebezpečné pro životní prostředí. Před vyhozením přístroje baterie vyjměte.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají. Nedovolte, aby si s přístrojem hrály děti.

Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Během vysávání přístrojem nemiřte na osoby ani zvířata.

Pokud budete vysávat tekutiny, ujistěte se, že nepřekračujete obsah nádoby. Způsobilo to vážné poškození přístroje.

Je přísně zakázáno vysávat následující předměty. V opačném případě by vysavač mohl způsobit škody a požár a zranit uživatele.

Nevysávejte větří kusy skla ani ostré sklo.

Nevysávejte aktivní tekutiny (rozpouštědla, korozivní látky, detergenty).

Nevysávejte hořlavé a výbušné látky jako jsou benzín nebo alkohol.

POKYNY PRO POUŽITÍ BATERIE

Přístroj má ion-lithiovou baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.

Stejně baterie přístroje, jako malé baterie, mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do

kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

Zabraňte kontaktu baterie a malých kovových předmětů, jako jsou klipy, mince, klíče, hřebíky a matice.

Novou baterii zcela nabijte, nebo před prvním použitím po dlouhé době neaktivity. Vždy se ujistěte, že je baterie nabitá na 100%, pokud jste přístroj dlouho nepoužívali.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de suciedad
2. Filtro de alta eficiencia
3. Botón de liberación del depósito
4. Indicador luminoso LED
5. Botón On/Off
6. Cargador
7. Adaptador de corriente
8. Tubo
9. Accesorio para esquinas
10. Cepillo para coche/muebles
11. Accesorio para líquidos
12. Adaptador
13. Accesorio para mascotas (incluido sólo en el modelo Animal Hand)
14. Protector del filtro

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja e inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

3. FUNCIONAMIENTO

Compruebe regularmente que la boquilla está libre de objetos extraños que puedan causar daños a superficies sensibles.

Introduzca el accesorio conveniente en la unidad principal cuando limpie mesas, coches, esquinas, sofás, alfombras, etc.

Introduzca el accesorio para líquidos en la unidad principal cuando aspire líquidos.

Presione el botón On/Off hacia arriba para encender el aspirador.

Presione el botón On/Off hacia abajo para apagar el aspirador.

Advertencia: al aspirar líquidos, no exceda la marca Max del depósito de suciedad.

Indicador luminoso de carga

No conecte el cargador mientras esté usando el producto.

Inserte el cargador en el enchufe. Asegúrese de que el aspirador está apagado antes de

conectar el cargador.

El indicador luminoso azul parpadeará cuando el aparato se conecte al cargador.

El indicador luminoso azul permanecerá fijo durante el funcionamiento.

Para garantizar que el producto esté siempre listo para el uso, recomendamos que lo mantenga cargando mientras no esté siendo utilizado.

Puede que el cargador se caliente durante la carga, esto es normal.

Cuando el nivel de batería esté bajo el indicador luminoso parpadeará de nuevo.

Fig. 2

Advertencias:

No se recomienda utilizar el aspirador durante el proceso de carga.

La batería proporcionada es la única compatible con el aspirador. No utilice el cargador para cargar baterías no recargables.

Desconecte el aspirador si no va a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.

Puede cargar el producto desde la base de carga o conectando directamente el adaptador de corriente al aspirador.

Vaciar el depósito de suciedad

Retire el depósito de suciedad presionando el botón de liberación.

Saque el filtro y el protector de plástico y vacíe el contenido del depósito de suciedad. Sacuda el filtro o límpielo con agua tibia sin detergente. Asegúrese de que todas las piezas están secas antes de colocarlas otra vez.

Lave y enjuague el depósito si fuera necesario.

Coloque el depósito en su posición de nuevo. Se escuchará un "clic" indicando que está bien colocado.

Nota: asegúrese de que todas las partes están secas antes de colocarlas de nuevo en su posición.

Coloque el filtro en el depósito de suciedad. Coloque el depósito de suciedad en la unidad principal siguiendo el procedimiento de desmontaje del depósito a la inversa.

Fig. 3

4. ACCESORIOS

Tubo: utilice el tubo junto con otro accesorio para llegar a los rincones más difíciles.

Accesorio para esquinas: para aspirar sin problemas esquinas, rincones, zócalos, etc.

Cepillo para coche/muebles: para aspirar la suciedad acumulada en muebles, tapicerías, etc.

Accesorio para líquidos: para aspirar líquidos.

Accesorio para mascotas (incluido sólo en el modelo Animal Hand): específico para aspirar pelos de animales.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto.

Lave el depósito de suciedad con agua y séquelo cuidadosamente antes de colocarlo en el aspirador de nuevo.

Compruebe el estado del filtro regularmente. En caso de que esté sucio, límpielo con un cepillo pequeño y enjuáguelo con agua. Deje que se seque al aire libre durante 24 horas y reinsértelo cuando esté completamente seco.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Referencia del producto: 05440 / 05441

Toma de corriente 220-240V, 50 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS

La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para



optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta

atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dust tank
2. High-efficiency filter
3. Tank release button
4. LED light
5. Botón On/Off
6. Charger
7. Power adapter
8. Tube
9. Accessory for corners
10. Brush for car/furniture
11. Wet brush
12. Power adapter cord
13. Accessory for pets (Only for Animal Hand model)
14. Filter protector

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and check for any visible damage. If any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.

3. OPERATION

Regularly check that the nozzle is clean from any foreign object, it may scratch sensitive surfaces.

Insert the desired accessory into the main unit when cleaning tables, cars, corners, sofas, carpets, etc.

Insert the rubber nozzle into the main unit when vacuuming liquids.

Turn on the device by pushing the On/Off button upward.

Push the on/off switch button downward to turn the device off.

Warning: do not exceed the MAX mark on the dust tank when vacuuming liquids.

Charging light indicator

Do not connect the adapter while using the product.

Insert the adapter into a socket. Always make sure that the vacuum cleaner is turned off before connecting it to the power adapter.

The light indicator will turn on blue and flash once the device has made contact with the adapter.

When using the appliance, the light indicator will turn steady blue.

To ensure it is always ready for use, the device should be kept charging with the adapter while not in use.

The adapter may become warm during charging.

The blue light indicator will flash again when battery is low.

Fig. 2

Warning:

The vacuum cleaner should not be used during the charging process.

The battery provided is the only one suitable for the vacuum cleaner. Do not use the charger for a non-rechargeable battery.

Unplug the vacuum cleaner if it is not going to be used during long periods of time.

You can charge the product from its charging base or by plugging it directly.

Emptying the dust tank

Remove the whole dust tank by pressing the release button and taking it out.

Take out the filters and the plastic protector and empty the contents of the dust tank.

The filter can be shaken clean or cleaned and rinsed with warm water (no detergents). Make sure all the parts are completely dry before reinstalling them).

Wash and rinse the tank if necessary.

Place the tank back into its position. A click will be heard, indicating it is properly fixed.

Note: make sure all the parts are dry before place them back in their position.

Place the filter in the dust tank. Assemble the dust tank in the motor unit following the opposite procedures as for detaching the dust tank.

Fig. 3

4. ACCESSORIES

Tube: Use the tube along with other accessories to get to the most difficult corners.

Accessory for corners: For vacuuming corners, skirting boards, etc.

Brush for car/furniture: For vacuuming the less accessible dirt in furniture, upholstery, etc.

Accessory for liquids: For vacuuming liquids.

Accessory for pets (Only for Animal Hand model): Specific for vacuuming animal hair.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing.

Wash the dust tank under water and dry it off thoroughly before placing it back in the vacuum cleaner.

Check the filter regularly. If it is dirty, clean it with a small brush and rinse it in water. Allow it to dry in open air for 24 hours and reinsert it when it is fully dry.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Product reference: 05440 / 05441

Power supply 220-240 V, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Réservoir de saleté
2. Filtre de haute efficacité
3. Bouton de libération du réservoir
4. Témoin lumineux LED
5. Bouton On/Off
6. Chargeur
7. Adaptateur de courant
8. Tube
9. Accessoire pour les recoins
10. Brosse pour voiture/meubles
11. Accessoire pour liquides
12. Adaptateur
13. Accessoire pour les animaux de compagnie (seulement inclus avec le modèle Animal Hand)
14. Protecteur du filtre

2. AVANT UTILISATION

Sortez le produit de sa boîte et examinez l'appareil pour chercher des dommages visibles. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible.

3. FONCTIONNEMENT

Vérifiez régulièrement que la buse ne soit pas obstruée par des objets qui pourraient provoquer des dommages sur les surfaces sensibles.

Introduisez l'accessoire approprié dans l'unité principale lorsque vous nettoyez des tables, voitures, recoins, canapés, tapis, etc.

Introduisez l'accessoire pour aspirer les liquides dans l'unité principale seulement si vous allez aspirer des liquides.

Appuyez sur le bouton On/Off vers le haut pour allumer l'aspirateur.

Appuyez sur le bouton On/Off vers le bas pour éteindre l'aspirateur.

Avertissement : lorsque vous aspirez des liquides, ne dépassez pas la marque « Max » du réservoir de saleté.

Témoin lumineux de charge

Ne branchez pas le chargeur lorsque vous utilisez l'appareil.

FRANÇAIS

Insérez le chargeur dans la prise. Assurez-vous que l'aspirateur soit bien éteint avant de brancher le chargeur.

Le témoin lumineux bleu clignote lorsque vous branchez le chargeur à l'appareil.

Le témoin lumineux bleu reste fixe pendant le fonctionnement.

Pour garantir que l'appareil soit toujours prêt à l'emploi, il est recommandé de le maintenir en charge lorsque vous ne l'utilisez pas.

Le chargeur peut surchauffer légèrement pendant la charge, cela est normal.

Lorsque le niveau de la batterie est faible, le témoin lumineux clignote à nouveau.

Img. 2

Avertissements :

Il n'est pas recommandé d'utiliser l'aspirateur lorsqu'il est en charge.

La batterie fournie est l'unique compatible avec l'aspirateur. N'utilisez pas le chargeur pour recharger des batteries non rechargeables.

Débranchez l'aspirateur si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps.

Chargez le produit depuis la base de charge ou en branchant directement l'adaptateur de courant sur l'aspirateur.

Vider le réservoir de saleté

Retirez le réservoir de saleté en appuyant sur le bouton de libération.

Extrayez le filtre et le protecteur en plastique puis videz le contenu du réservoir. Secouez le filtre ou nettoyez-le avec de l'eau tiède sans détergent. Assurez-vous que toutes les pièces soient bien sèches avant de les replacer.

Nettoyez et rincez le réservoir si nécessaire.

Remplacez le réservoir. Vous entendrez un « clic » qui indique qu'il est placé correctement.

Note : assurez-vous que toutes les parties soient bien sèches avant de les replacer.

Placez le filtre dans le réservoir de saleté. Placez le réservoir de saleté dans l'unité principale en suivant le procédé de démontage du réservoir à l'inverse.

Img. 3

4. ACCESSOIRES

Tube : utilisez le tube avec un autre accessoire pour atteindre les recoins les plus inaccessibles.

Accessoire pour les recoins : aspirez les recoins, les plinthes, etc.

Brosse pour la voiture/les meubles : aspirez la saleté accumulée sur les meubles, tapisseries, etc.

Accessoire pour liquides : pour aspirer les liquides.

Accessoire pour les animaux de compagnie (seulement inclus avec le modèle Animal Hand) : spécifique pour nettoyer les poils d'animaux.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil. Nettoyez le réservoir de saleté avec de l'eau et séchez-le avec soin avant de le replacer dans l'aspirateur.

Vérifiez l'état du filtre régulièrement. S'il est sale, nettoyez-le avec une petite brosse et rincez-le avec de l'eau. Laissez-le sécher à l'air libre pendant 24 heures et réinsérez-le lorsqu'il est complètement sec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Référence : 05440 / 05441

Prise de courant : 220-240V, 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des

FRANÇAIS

coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur. Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation. Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Staubbehälter
2. Hochleistungsfilter
3. Freigabeknopf des Wassertanks
4. LED-Betriebsanzeige
5. On/Off Taste
6. Ladegerät
7. Netzstecker
8. Rohr
9. Ecken-Zubehörteil
10. Bürste für Waagen/Möbel
11. Zubehör für Flüssigkeiten
12. Netzteil
13. Zubehör für Haustiere (nur im Modell Animal Hand inkl.)
14. Filterschutz

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung überprüfen Sie auf sichtbare Schäden. Falls das Gerät beschädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Prüfen Sie regelmäßig, dass die Saugdüse keine Gegenstände hat, die die Oberflächen beschädigen könnte.

Führen Sie das entsprechende Zubehör in die Haupteinheit ein, für Tische, Autos, Ecken, Sofas, Teppiche usw. zu reinigen.

Für Flüssigkeiten aufzusaugen fügen Sie das Flüssigkeitszubehör in die Haupteinheit ein.

Drücken Sie den Ein- / Ausschalter nach Oben, um den Staubsauger einzuschalten.

Drücken Sie den Ein- / Ausschalter nach Unten, um den Staubsauger auszuschalten.

Die aufgesaugte Flüssigkeit sollten nicht die Max-Markierung in dem Schmutzbehälter übersteigen.

Lade-Beleuchtung

Verbinden Sie es nicht mit dem Ladegerät während Sie ihn benutzen.

Stecken Sie das Ladegerät in den Stecker. Vergewissern Sie sich, dass der Sauger ausgeschaltet ist bevor Sie ihn mit dem Ladegerät verbinden.

Die Lade-Beleuchtung blinkt auf blau beim Aufladen.

DEUTSCH

Die Lade-Beleuchtung bleibt blau beim Betrieb.

Wir empfehlen Ihnen das Gerät nach jedem Gebrauch immer zu laden, um sicherzustellen, dass es immer einsatzbereit ist.

Das Ladegerät kann während des Ladevorgangs heiß werden, und dies ist ganz normal.

Wenn der Batteriestand niedriger ist, blinkt die Anzeileuchte wieder.

Abb. 2

Hinweise:

Es wird nicht empfohlen, den Staubsauger beim Aufladen zu verwenden.

Verwenden Sie nur die Akku, die mit dem Staubsauger kommt. Verwenden Sie nicht das Ladegerät, nicht mit aufladbare Batterien..

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es über einen langen Zeitraum nicht verwenden.

Sie können das Produkt von der Ladestation aus aufladen oder indem Sie das Netzteil direkt an den Staubsauger anschließen.

Schmutzbehälter entleeren

Entfernen Sie die Schmutzablagerung, indem Sie den Auslöseknopf drücken.

Entnehmen Sie den Filter und den Filterschutz aus Kunststoff und leeren Sie den Staubbehälter. Rütteln Sie den Filter oder wischen Sie ihn mit lauwarmen Wasser ohne Reinigungsmittel ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Bauteile trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Reinigen und abwischen Sie den Behälter mit Wasser, wenn nötig.

Stellen Sie den Staubbehälter erneut. Sie werden ein Klick hören. Der Behälter ist dann richtig platziert.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Setzen Sie den Filter in den Staubbehälter ein. Setzen Sie den Staubbehälter in den Roboter ein, indem Sie die Schritten zum Demontieren andersherum folgen.

Abb. 3

4. ZUBEHÖR

Rohr: Verwenden Sie das Rohr zusammen mit einem anderen Zubehörteil, um so an die schwierigsten Ecken erreichen zu können.

Zubehör für Ecken: zum einfachen Absaugen von Ecken, Winkeln, Sockelleisten usw.

Auto-/Möbelbürste: zum Absaugen von angesammeltem Schmutz von Möbeln, Polstern usw.

Flüssigkeitszubehör: Für Flüssigkeiten aufzusaugen.

Zubehör für Haustiere (nur im Modell Animal Hand inkl.): speziell für Tierhaare aufzusaugen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie ein glattes, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Reinigen Sie den Schmutzbehälter mit Wasser und trocknen Sie ihn vorsichtig, bevor Sie ihn im Staubsauger erneut stellen. Überprüfen Sie den Zustand des Filters regelmäßig. Falls der Filter schmutzig ist, reinigen Sie es mit einer kleinen Bürste und wischen Sie ihn mit Wasser ab. Lassen Sie es im Freien 24 Stunden lang trocknen und stecken Sie ihn erneut.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Produktreferenz: 05440 / 05441

Stromanschluss 220-240V, 50 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

DEUTSCH

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer:

+34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Serbatoio dello sporco
2. Filtro altamente efficiente
3. Tasto di rilascio del serbatoio
4. Indicatore luminoso LED
5. Tasto On/Off
6. Caricabatterie
7. Adattatore di corrente
8. Tubo
9. Accessorio per angoli
10. Spazzola per auto/mobili
11. Accessorio per liquidi
12. Adattatore
13. Accessorio per animali domestici (incluso solo nel modello Animal Hand).
14. Protettore del filtro

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e controllare l'apparato in cerca di danni visibili. In caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Verificare periodicamente che il beccuccio sia libero da oggetti estranei che possano provocare danni su superfici sensibili.

Introdurre l'accessorio adatto nell'unità principale quando si puliscano tavoli, auto, angoli, sofà, tappeti, ecc.

Introdurre l'accessorio per liquidi nell'unità principale quando aspira liquidi.

Premere il tasto On/Off verso l'alto per accendere l'aspirapolvere.

Premere il tasto On/Off verso il basso per spegnere l'aspirapolvere.

Avvertenza: aspirando liquidi, non eccedere il limite MAX indicato nel serbatoio dello sporco.

Indicatore luminoso di ricarica

Non collegare il caricabatterie mentre sta usando il prodotto.

Inserire il caricabatterie nella presa. Verificare che l'aspirapolvere sia spento prima di collegare il caricabatterie.

L'indicatore luminoso blu lampeggerà una volta collegato l'apparato al caricabatterie.

L'indicatore luminoso blu rimarrà fisso durante il funzionamento.

Per garantire che il prodotto sia sempre pronto all'uso, suggeriamo di mantenerlo in carica mentre non sia in uso.

Può succedere che il caricabatterie si riscaldi durante la carica, questo è normale.

Quando il livello della batteria è basso l'indicatore luminoso lampeggerà di nuovo.

Fig. 2

Avvertenze:

Non si consiglia di utilizzare l'aspirapolvere durante il processo di ricarica.

La batteria fornita è l'unica compatibile con l'aspirapolvere. Non utilizzare il caricabatterie per ricaricare batterie non ricaricabili.

Scollegare l'aspirapolvere se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

È possibile ricaricare il prodotto dalla base di ricarica o collegando direttamente l'adattatore della corrente all'aspirapolvere.

Svuotare il serbatoio dello sporco.

Ritirare il serbatoio dello sporco premendo il tasto di rilascio.

Ritirare il filtro e il protettore in plastica e svuotare il contenuto del serbatoio dello sporco.

Svuotare il filtro o pulirlo con acqua tiepida senza detergente. Verificare che tutte le parti siano asciutte prima di collocarle di nuovo.

Lavare e risciacquare il serbatoio qualora necessario.

Collocare di nuovo il serbatoio al suo posto. Si sentirà un "clic" indicando che sia ben collocato.

Nota: verificare che tutte le parti siano asciutte prima di collocarle di nuovo al suo posto.

Collocare il filtro nel serbatoio dello sporco. Collocare il serbatoio dello sporco nell'unità principale seguendo il procedimento di smontaggio del serbatoio al contrario.

Fig. 3

4. ACCESSORI

Tubo: utilizzare il tubo assieme all'altro accessorio per raggiungere gli angoli più difficili.

Accessorio per angoli: per aspirare senza problemi angoli, battiscopa, ecc...

Spazzola per auto/mobili: per aspirare lo sporco accumulato su mobili, tappizzaria, ecc...

Accessorio per liquidi: per aspirare liquidi.

Accessorio per animali domestici (incluso solo nel modello Animal Hand): specifico per peli di animali.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.

Lavare il serbatoio dello sporco con acqua e asciugarlo meticolosamente prima di collocarlo di nuovo nell'aspirapolvere.

Verificare periodicamente lo stato del filtro. Qualora fosse sporco, pulirlo con una spazzola piccola e risciacquare con acqua. Lasciare asciugare all'aria aperta per 24 ore e reinserirlo una volta completamente asciutto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Riferimento del prodotto: 05440 / 05441

Presa della corrente 220-240V, 50 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatı Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma piú adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovr  contattare le autorit  locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato cos  come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprir :

- Se il prodotto   stato utilizzato al di fuori della sua capacit  o di utilizzo, maltrattato, colpito,

esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Depósito de sujidade
2. Filtro de alta eficiência
3. Botão de desbloqueio do depósito
4. Indicador luminoso LED
5. Botão On/Off
6. Carregador
7. Adaptador de corrente
8. Tubo
9. Acessório para esquinas
10. Escova para carros/móveis
11. Acessório para líquidos
12. Adaptador
13. Acessório para pelo de animais (incluído apenas no modelo Animal Hand)
14. Protetor do filtro

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e inspecione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica.

3. FUNCIONAMENTO

Verifique regularmente que a boca de sucção está livre de objetos estranhos que possam causar danos a superfícies sensíveis.

Introduza o acessório conveniente na unidade principal quando limpar mesas, carros, esquinas, sofás, tapetes, etc.

Introduza o acessório para líquidos na unidade principal quando quer aspirar líquidos.

Pressione o botão On/Off para cima para ligar o aspirador.

Pressione o botão On/Off para baixo para desligar o aspirador.

Advertência: ao aspirar líquidos, não exceda a marca MÁX do depósito de sujidade.

Indicador luminoso de carga

Não conecte o carregador enquanto estiver a usar o produto.

Insira o carregador na tomada. Certifique-se de que o aspirador está desligado antes de conectar o carregador.

O indicador luminoso azul piscará quando o aparelho se conecte ao carregador.

PORTUGUÊS

O indicador luminoso azul permanecerá fixo durante o funcionamento.

Para garantir que o produto esteja sempre pronto para o uso, recomendamos que o mantenha carregado enquanto não estiver a ser usado.

É possível que o carregador se aqueça durante a carga, é perfeitamente normal.

Quando o nível de bateria estiver baixo, o indicador luminoso voltará a piscar.

Fig. 2

Advertências:

Não recomendamos utilizar o aspirador durante o processo de carga.

A bateria proporcionada é a única compatível com o aspirador. Não utilize o carregador para carregar baterias não recarregáveis.

Desconecte o aspirador se não for a utilizar durante longos períodos de tempo.

Pode carregar o produto desde a base de carga ou conectar diretamente o adaptador de corrente ao aspirador.

Esvaziar o depósito de sujidade

Retire o depósito de sujidade pressionando o botão de desbloqueio.

Tire o filtro e o protetor de plástico e esvazie o conteúdo do depósito de sujidade. Sacuda o filtro ou limpe-o com água morna sem nenhum tipo de detergente. Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de as voltar a colocar.

Lave e enxague o depósito se for necessário.

Volte a colocar o depósito na sua posição. Escutará um "clac" indicando que está bem colocado.

Nota: certifique-se de que todas as partes estão secas antes de as voltar a colocar.

Coloque o filtro no depósito de sujidade. Coloque o depósito de sujidade na unidade principal seguindo o procedimento de desmontagem do depósito inverso.

Fig. 3

4. ACESSÓRIOS

Turbo: utilize o tubo junto com outro acessório para chegar aos cantos mais difíceis.

Acessório para esquinas: para aspirar sem problemas esquinas, cantos, rodapés, etc.

Escova para carro/móveis: para aspirar a sujidade acumulada em móveis, tapeçarias, etc.

Acessório para aspirar líquidos.

Acessório para pelo de animais (incluído apenas no modelo Animal Hand).

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do produto.

Lave o depósito de sujidade com água e seque cuidadosamente antes de voltar a colocar no aspirador.

Verifique o estado do filtro regularmente. Em caso de que esteja sujo, limpe com uma escova pequena e enxague-o com água. Deixe de que se seque ao ar livre durante 24 horas e reinsira quando estiver completamente seco.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Referência: 05440 / 05441

220-240V, 50 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8 GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido,

PORTUGUÊS

exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.

- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Vuilreservoir
2. Hoogrendementsfilter
3. Openingsknop reservoir
4. LED-indicatielampje
5. Aan/uit-knop
6. Oplader
7. Netwerkadapter
8. Zuigslang
9. Accessoire voor hoeken
10. Borstel voor auto's/meubels
11. Accessoire voor vloestoffen
12. Adapter
13. Accessoire voor dierlijke haren (enkel inbegrepen bij het model Animal Hand).
14. Filterbescherming

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het toestel uit de verpakking en controleer het op zichtbare schade. Contacteer zo snel mogelijk de technische dienst van Cecotec indien u schade vaststelt.

3. WERKING

Controleer regelmatig of de zuigmond vrij is van objecten die delicate oppervlakken zouden kunnen beschadigen.

Gebruik de aangepaste accessoires om tafels, auto's, hoeken, banken, tapijten, etc. schoon te maken.

Gebruik het accessoire voor vloestoffen in de behuizing als u vloestoffen opzuigt.

Druk de aan/uit-knop naar boven om de kruimeldief in te schakelen.

Druk de aan/uit-knop naar beneden om de kruimeldief uit te schakelen.

Waarschuwing: overschrijdt het maximumteken in het vuilreservoir niet als u vloestoffen opzuigt.

Indicatielampje van de oplader

Steek de stekker van de oplader niet in het stopcontact terwijl u het toestel aan het gebruiken bent,

Steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Zorg ervoor dat de kruimeldief is

NEDERLANDS

uitgeschakeld voordat u de oplader aansluit op het elektriciteitsnet.

Het blauwe indicatielampje zal knipperen als het apparaat wordt opgeladen.

Het blauwe indicatielampje brandt continu terwijl u het toestel aan het gebruiken bent.

We raden aan om de kruimeldief te laten opladen als hij niet gebruikt wordt. Zo zorgt u ervoor dat het toestel altijd klaar is voor gebruik.

De oplader kan warm worden tijdens het opladen, dit is normaal.

Als het batterijpercentage van de kruimeldief laag is, dan zal het indicatielampje opnieuw gaan knipperen.

Fig. 2

Waarschuwingen:

Het wordt niet aanbevolen om de kruimeldief te gebruiken tijdens het opladen.

Alleen de verstrekte batterij is compatibel met de kruimeldief. Gebruik de oplader niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.

Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact als u het toestel gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

U kan het toestel opladen via het oplaadstation of rechtstreeks via het stopcontact.

Het vuilreservoir leeg maken

Verwijder het vuilreservoir door op de openingsknop te drukken.

Verwijder de filter en de plastic bescherming en leeg de inhoud van het vuilreservoir.

Schud de filter uit of maak hem schoon met warm water zonder zeep. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze terugplaatst.

Spoel het reservoir met water indien nodig.

Plaats het reservoir opnieuw in de kruimeldief. Als u een klik hoort, dan is het reservoir goed bevestigd.

Opmerking: zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze terugplaatst.

Plaats de filter in het vuilreservoir. Zet het vuilreservoir in de behuizing door de stappen voor de verwijdering van het vuilreservoir te volgen in de omgekeerde volgorde.

Fig.3

4. ACCESSOIRES

Buis: gebruik de buis in combinatie met de accessoires om de moeilijkste hoekjes te bereiken.

Accessoire voor hoeken: om zonder problemen hoeken en spleten schoon te maken.

Borstel voor auto/meubelen: om opgehoopt vuil tussen meubelen, bekleding ed. te verwijderen.

Accessoire voor vloeistoffen: om vloeistoffen op te zuigen

Accessoire om dierlijke haren te verwijderen (enkel inbegrepen bij het model Animal Hand).

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant van het toestel schoon te maken. Spoel het vuilreservoir met water en droog het grondig voordat u het terugplaatst. Controleer regelmatig de staat van de filter. Als de filter vuil is, maak hem dan schoon met een kleine borstel en spoel hem met water. Laat de filter drogen in de openlucht gedurende 24 uur. Plaats de filter pas terug als hij volledig droog is.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand
 Productreferentie: 05440 / 05441
 Netspanning 220-240 V, 50 Hz
 Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten op mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen

NEDERLANDS

is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de technische dienst van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Zbiornik na brud
2. Filtr o wysokiej wydajności
3. Przycisk zwalniający zbiornik
4. Kontrolka LED
5. Przycisk On/Off
6. Ładowarka
7. Adapter
8. Rura
9. Ssawka do krawędzi
10. Szczotka do samochodu/mebli
11. Akcesoria do płynów
12. Przełączka
13. Akcesoria dla zwierząt domowych (zawarte tylko w modelu Animal Hand)
14. Osłonka filtra

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania i zweryfikuj jego stan, czy nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia jakiegś nieprawidłowości skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Regularnie sprawdzaj, czy w dyszy nie znajdują się obce obiekty, które mogłyby uszkodzić delikatne powierzchnie.

Załóż wybraną końcówkę na odkurzacz, aby odkurzyć stół, samochód, krawędzie, sofę, dywan, itp.

Zainstaluj końcówkę do zasysania płynów, aby móc je bezpiecznie usunąć.

Przesuń przycisk On/Off w górę, aby włączyć odkurzacz.

Przesuń przycisk On/Off w dół, aby wyłączyć odkurzacz.

Ostrzeżenie: Podczas odkurzania cieczy nie przekraczaj znaku Max na pojemniku na śmieci.

Lampka kontrolna ładowania

Nie podłączaj ładowarki podczas używania produktu.

Włóż ładowarkę do wtyczki. Urządzenie musi być wyłączone, kiedy jest podłączone do ładowarki.

Niebieskie światło wskaźnika będzie migać, gdy urządzenie zostanie podłączone do

ładowarki.

Niebieska kontrolka będzie świecić się światłem stałym podczas pracy.

Aby upewnić się, że produkt jest zawsze gotowy do użycia, zalecamy ładowanie go, gdy nie jest używany.

Ładowarka może się nagrzewać podczas ładowania, jest to normalne.

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, kontrolka ponownie będzie migać.

Rys. 2

Uwaga:

Nie zaleca się używania urządzenia w trakcie ładowania.

Urządzenie jest kompatybilne tylko z dostarczoną w zestawie baterią. Nie używaj ładowarki do ładowania baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.

Rozłącz odkurzacz z prądu, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

Produkt można ładować z podstawy ładującej lub bezpośrednio podłączając zasilacz do odkurzacza.

Opróżnianie zbiornika na brud

Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brud, aby odłączyć zbiornik na brud.

Wyciągnij filtr i plastikową osłonkę, a następnie opróżnij zbiornik na brud. Wytrzep filtr z zanieczyszczeń i umyj go letnią wodą bez żadnych detergentów. Osusz dokładnie wszystkie części, zanim ponownie umieścisz je na swoim miejscu.

Umyj i ołutcz zbiornik na brud, jeśli zachodzi taka potrzeba.

Zainstaluj zbiornik z powrotem na jest pozycji. Usłyszysz kliknięcie, które poinformuje cię, że zostało poprawnie zainstalowane.

Uwaga: upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są całkowicie suche, zanim ponownie umieścisz je na swoim miejscu.

Zainstaluj filtr w zbiorniku na brud. Podłącz zbiornik na brud do korpusu głównego urządzenia, wykonując wszystkie kroki w odwrotnej kolejności.

Rys.

4. AKCESORIA

Rurka: użyj rurki razem z innym akcesorium, aby dotrzeć do najtrudniejszych zakątków.

Akcesoria do narożników: do odkurzania narożników, narożników, gniazd itp. Bez problemów.

Szczotka do samochodu / mebli: do odkurzania brudu nagromadzonego w meblach, tapicerce itp.

Akcesoria do płynów: do zasysania płynów.

Akcesoria dla zwierząt domowych (zawarte tylko w modelu Animal Hand)

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Użyj gładkiej i wilgotnej ściereczki do umycia zewnętrznej powierzchni aparatu.

Przepłucz zbiornik na brud wodą i dokładnie go osusz, zanim ponownie podłączysz go do odkurzacza.

Regularnie sprawdzaj stan filtra. Jeśli jest brudny, oczyść go małą szczoteczką i opłucz wodą.

Pozostaw go do samoistnego wysuszenia na 24 h i zainstaluj go na swoim miejscu, kiedy będzie całkowicie suchy.

6. DANE TECHNICZNE

Model: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Referencja: 05440 / 05441

Gniazdko elektryczne 220-240V, 50 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika. urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Nádoba na nečistoty
2. Vysoce účinný filtr
3. Tlačítko uvolnění nádoby
4. Podsvícený LED indikátor
5. Tlačítko On/Off
6. Nabíječka
7. Adaptér elektrického proudu
8. Stojan
9. Příslušenství na rohy
10. Kartáč na nábytek/auto
11. Příslušenství na tekutiny
12. Adaptér
13. Příslušenství na domácí mazlíčky (pouze u modelu Animal Hand)
14. Ochrana filtru

2. PŘED POUŽITÍM

Vytáhněte přístroj z krabice a prohlédněte ho, jestli není viditelně poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

Pravidelně kontrolujte, jestli je sací hubice volná a nejsou v ní cizí předměty, které by mohly způsobit škodu povrchům.

Vložte vhodné příslušenství do hlavního těla, pokud budete čistit stoly, auto, rohy, pohovky, koberce atd.

Vložte příslušenství na tekutiny do hlavního těla, pokud budete vysávat tekutiny.

Stiskněte tlačítko On/Off pro zapnutí vysavače.

Stiskněte tlačítko On/Off pro vypnutí vysavače.

UPOZORNĚNÍ: při vysávání tekutin nepřekračujte značku MAX na nádobě na odpad.

Podsvícený indikátor nabití

Nepřipojujte nabíječku, pokud přístroj používáte.

Vložte nabíječku do zásuvky. Ujistěte se, že vysavač je vypnutý, až budete vysavač nabíjet.

Modrý světelný indikátor bude blikat, jakmile připojíte přístroj k nabíječce.

Modrý světelný indikátor bude během používání svítit.

ČEŠTINA

Pro zajištění neustálé připravenosti přístroje k použití doporučujeme, abyste ho měli neustále nabitý, pokud ho nepoužíváte.

Je možné, že se nabíječka zahřeje během procesu nabíjení. To je naprosto normální.

Indikátor nabití bude znovu blikat, pokud baterie bude téměř vybitá.

Obr. 2

Upozornění:

Nedoporučuje se používat vysavač během procesu nabíjení.

Poskytnutá baterie je jediná, která je s přístrojem kompatibilní. Nepoužívejte nabíječku na nabití baterií, které se nedají znovu nabít.

Odpojte vysavač, pokud ho nebudete delší dobu používat.

Je možné přístroj nabít z nabíjecí základny nebo ho připojit přímo k adaptéru elektrické energie vysavače.

Vyprázdnění nádoby na nečistoty

Stiskněte tlačítko uvolnění nádoby na odpad a nádobu vyjměte.

Vyjměte filtr a plastový protektor a vyprázdněte nádobu na nečistoty. Vytáhněte filtr a vyčistěte ho vlažnou vodou bez detergentu. Ujistěte se, že všechny části jsou suché, než je vrátíte do přístroje.

Vymyjte a vypláchněte nádobu na nečistoty, pokud je to nutné.

Vraťte nádobu na své místo. Uslyšíte cvaknutí, které značí, že je ve správné pozici.

Poznámka: Ujistěte se, že všechny části jsou suché, než je vrátíte do přístroje.

Vložte filtr do nádoby na nečistoty. Vložte nádobu na nečistoty do hlavního těla přístroje podle postupu demontáže v opačném pořadí.

Obr. 3

4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Turbo: použijte trubici spolu s dalším příslušenstvím, abyste se dostali do nejzazších rohů.

Příslušenství na rohy: pro vysávání bez potíží rohů, zásuvek atd.

Kartáč na auto/nábytek: pro vysátí nečistot nahromaděných v nábytku, čalounění atd.

Příslušenství na tekutiny: pro vysávání tekutin.

Příslušenství na domácí mazlíčky (pouze u modelu Animal Hand): zvláštní na vysávání zvířecích chlupů.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Vymyjte nádobu na nečistoty vodou a dobře ji vysušte, než ji znovu vložíte do přístroje. Pravidelně kontrolujte stav filtru. Pokud by byl filtr velmi znečištěný, vyčistěte ho malým kartáčkem a vypláchněte vodou. Nechejte ho na volném vzduchu 24 hodin vyschnout a vraťte ho na původní místo až bude úplně suchý.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Hand / Conga Immortal Extreme Suction 22,2 V Animal Hand

Reference produktu: 05440/05441

Zásuvka 220-240V, 50 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné

ČEŠTINA

legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA02200224